

جریدہ عالیہ

مشیت جلیلہ اسلامیہ نک جریدہ رسیہ سید

صفر ۱۳۳۵

عدو: ۲۸

آیدہ بر نشر اولنور

اوپنچی سنہ

قوانین و نظامات

(دیوان تمیز عسکری تشکیلات و وظائف حقنده قانون موقت[*])

[تقریم وقایع ایله نشری تاریخی: ۲۹ ذی الحجه ۱۳۳۴ و ۱۴ تشرین اول ۱۳۳۲ - نومروسی: ۲۶۸۵]

برنجی فصل

تشکیلات

ماده: ۱ استانبولده انعقاد ایتمک و حریبه نظارتنه مربوط بولنق اوزره بر دیوان تمیز عسکری تشکیل قلمشدر .

ماده: ۲ دیوان تمیز، بر رئیسک تحت نظارت و اداره سنده اوله رق برنجی و ایکنجی مجلس تمیز فامرله ایکی هیئتدن و تمیز مدعی عمومیلکندن مرکبدر . حال سفرده دیوان تمیز و یا هیئتلرندن بعضیسی با اراده سنیه محل آخره نقل ایدیله بیلیر .

ماده: ۳ دیوان تمیز ریاسته حریبه فاطرینک انتخابیله بری و یا بحری ارکان عسکریده دن قول اردو قوماندانی صلاحیتی حائر بر ذات با اراده سنیه نصب و تعیین اولتور . رئیسک غیوبتده ایضای وظیفه ایلک اوزره کذلک حریبه فاطرینک انتخابیله عینی اوصاف و صلاحیتی حائر اوله رق با اراده سنیه نصب و تعیین قلنه جن بر ذات موقتاً وظیفه ریاستی ایضا ایدر . دیوان تمیز اعضاسندن هیچ بریسی دیوان تمیز رئیسنه وکالت ایدم مز .

ماده: ۴ دیوان تمیز رئیس و یا وکیلی وظیفه مأموریتلرینه مباشرتدن اول عموم اعضای موجوده حضورنده وظیفه مودوعه سنی کال بیطرفی و صدق و استقامتله ایضا ایدم چکنه یمین ایدر لر .

ماده: ۵ دیوان تمیزه لزومی قدر عسکری و عدلی اعضا تعیین اولتور اجرا ایدیله چک تدقیقات ، اصول محاکمه نك و یا خود قوانین جزائییه احکامندن و یا اساسات حقوقیه دن برینک اخلال ایدیلوب ایدلمدیکنه منحصر اولدینی تقدیرده مجالس تمیزیه دوت عدلی و اوچ عسکری اعضا ایله و دیگر کافه مسائلده دوت عسکری و اوچ عدلی اعضا ایله انعقاد و اول وجهله اتخاذ قرار ایلر اجرا ایدیله چک تدقیقاتک ماهیتی حقنده اختلاف آرا حدوتنده هیئت دوت عسکری و اوچ عدلی اعضا ایله ترکب ایدر امور فنیه بحریه یه

[*] تقریم وقایع ۱۷ محرم ۱۳۳۵ و ۱ تشرین ثانی ۱۳۳۲ تاریخی و ۲۷۰۳ نومرولو نسخه سنده نشر ایدیلن بوقانونه هاند تصحیح اجرا ایدلمشدر .

متعلق دعاویده عسکر اعضانك لا اقل اوچی جهت بحریه دن اوله جقدر احوال سائرده بری و بحری عسکر اعضا بلا استثنایکدیگری مقامه قائم اوله بیلیر .

ماده : ۶ هیئت عمومیہ عموم اعضادن لا اقل اون برینك حضوریه عقد ایدیلیرانجق ماده سابعده بیان اولتان حالاته کوره عسکری اعضانك عددی ، عدلی اعضادن بر فضله و یا نقصان اولق مقتضیدر . موجود عدلی و عسکری اعضانك نسبت عددیه سی بروجہ بالا کوستریلن نسبت آرایه توافق ایتمزه بونستی تجاوز ایدن طرفده کی اعضادن رتبه و یا قدمی اک دون اولانلری و رتبه و قدملری مساوی اولانلرک اک کنجلی حق رأیدن ساقط اولور .

ماده : ۷ دیوان تمیزه اعضا صقیله منصوب ذواتك لدی الاقتضا مقامه قائم اولق اوزره کرک بری و بحری عسکر دن و کرک متخصصین علم حقوقدن لزومی قدر اعضا ملازمی تعیین ایدیله بیلیر . اعضا ملازملری ایفای وظیفه حاکیت خصوصنده تماماً اعضای اصلیه تک حقوق و صلاحیتنی حائر در .

ماده : ۸ دیوان تمیزک عسکری اعضا و اعضا ملازملری علماً و اخلاقاً مجرب بری و بحری ارکان و امرای عسکریه میانندن ایجاب حالنده قابل تمديد اولق اوزره ایکیشر سنه مدتله وجهت منسوبیتلرینه کوره حریه و یا بحریه فاضلرلرینك انتخابیه با اراده سنه نصب و تعیین اولتورلر .

ماده : ۹ دیوان تمیزک عدلی اعضا و اعضا ملازملری حریه فاضلرینك انتخابیه با اراده سنه بلامدت نصب و تعیین اولتورلر . هر بر مجلس تمیزده اعضادن اک قدمایسی (باش مشاور عدلی) و دیگرلری (مشاور عدلی) عنواتی حائر در . باش مشاورلک مأمورین عدلیه عسکریه صنفک صوک مرتبه سنی تشکیل ایدر .

ماده : ۱۰ دیوان تمیزه عدلی اعضا ملازمی اوله بیلیمک ایچون علم حقوق شهادتنامه سنی حائر و یا سلك حکامه بالامتحان داخل اولش بولنق و دیوان تمیز مدعی عمومی معاونلکلریله بودرجهده و یا مافوقی مرتبهده دیگر بر مأموریت عدلیه عسکریهده لا اقل اوچ و یا عدلیه بدایت حاکم و مدعی عمومیکلرنده اقلی بش سنه ایفای حسن خدمت ایتمش و اوتوز بر یاشنی اکمال ایلش اولق لازمدر . دیوان تمیزه عدلی اعضا اوله بیلیمک ایچون دیوان تمیز اعضا ملازملکی ایله بودرجهده و یا مافوقی مرتبهده دیگر بر مأموریت

عدلیه عسکریده لاقلا ایکی سنه استخدام ایدلش ویا محکمه تمیز اعضاسی اوله بیلک شرائطنی جامع اولمش بولمق و اوتوز بش یا شنی اکال ایلک مشروطدر . دیوان تمیز مدعی عمومی دخی مدت استخدام قیدی آرانلقسزین دیوان تمیز اعضالغنه نقل و تعین و دیگر مشاور عدلیله قداماً حائر قروق ایسه مجلس باش مشاور لکنه ده انتخاب ایدیله بیلیر .

ماده : ۱۱ دیوان تمیزك عدلی اعضا و اعضا ملازملری حقوق و امتیازات حکامی حائر مأمورین عدلیه عسکریده دن ایسه لرده معادلی رتب عسکریه اصحابی مثللو قانون مخصوصنه توفیقاً تحدید سنه تابع اولدقلری کبی جنایتله و محل ناموس جنحه ایله محکومیتلری حالنده و برده نسبت عسکریه نك ازاله سنی موجب ویا ایفای وظیفه مانع اوله جق صورتده معلولیتلری تین ایتد . کده اخراج ویا نظاماً مستحق ایسه لر قاعده سوق ایدیله . بیلیرلر بونلر صنف و مسلک لرینه مخصوص اونفورمه بی اکتسا و مسلک لری داخلنده ترفیع و قیض ایدرلر کرك دیوان تمیز باش مشاور و مشاورلرینك و کرك دیگر مأمورین عدلیه عسکریه نك صوف و سلسله مراتبی و صورت ترقی و قیض لری بر نظامنامه مخصوص ایله تعین اوله جقدر .

ماده : ۱۲ دیوان تمیز اعضا و اعضا ملازملری حین تعینلرنده وظیفه حاکمیتی هیچ بر تاثیره تابع اولیه رق کمال بی طرفی و صدق و استقامتله ایفا ایدم جکلرینه دائر دیوان تمیز رئیس طرفدن عموم اعضای موجوده حضورنده یکان یکان تحلف ایدیلیرلر .

ماده : ۱۳ تمیز هیئت لری معیتده اعلامات صادره بی تنظیم و تبیض ایتک و سائر معاملات قلمیه و تحریریه بی ایفا ایلک اوزره لزومی قدر علم حقوقدن مأذون مشاور و مشاور معاونلریله کتبه عسکریه بولتور بونلر حریبه فاضری طرفدن انتخاب و تعین ایدیلیرلر .

ماده : ۱۴ دیوان تمیز نزدنده بر مدعی عمومی عسکری ایله لزومی قدر معاوندن مرکب بر تمیز مدعی عمومی لکی وارددر . کرك مدعی عمومی و کرك معاونلری بهمه حال علم حقوق شهادتنامه سنی حائر ویا سلك حکامه بالامتحن داخل اولمش بولنان و علماً و اخلاقاً وظیفه حاکمیتی ایفایه مقتدر اولان ذوات میانندن حریبه فاضری نك انتخابیله با اراده سنه نصب و تعین ایدیلیرلر . مدعی عمومی عسکری انتخاب ایدیله جك ذاتک اوصاف مسرووده دن ماعداجهت عسکریده لاقلا بش سنه ایفای حسن خدمت ایتش واحوال و معاملات عمومی عسکریه یه کسب و قوف ایلش اولشی مشروطدر . مدعی عمومی و

معاونتری دخی دیوان تمیزك عدلی اعضا و اعضا ملازمی مثللو مأمورین عدلیه عسکریه دن ایسه لرده. حقوق و امتیازات حکامدن مستفید اوله مازلر. مدعی عمومی عسکری مرتبه دیوان تمیزك عدلی اعضاسنه معادلدر.

ماده : ۱۵ مدعی عمومی عسکری دیوان تمیز رئیسنه مربوطدر. مدعی عمومی معاونتری مدعی عمومینك امر و تعلیاتی دائره منده ایفای وظیفه ایدرلر.

ماده : ۱۶ تمیز مدعی عمومیلکی معیتده معاملات تحریریه بی ایفا ایلك اوزره لزومی قدر علم حقوقدن مأذون مشاور و مشاور معاونتریه کتبه عسکریه دن مرکب بر قلم بولنور. اشبو قلمك کافه مستخدمینی حربیه ناظری طرفندن انتخاب و تعیین اولنور.

ایکینجی فصل

وظائف و معاملات

ماده : ۱۷ دیوان تمیز ریسی، مجالس تمیزیه نك و تمیز مدعی عمومیلکنك، معاملات اداره و بونلره نظارت ایدر. واداری خصوصاً عسکری و عدلی اعضا ایله مدعی عمومی و دیوان تمیزك سائر منسوبینی حقنده قول اردو قوماندانی صلاحیتله طوغریدن طوغری به وظیفه آمریتی ایفا ایلر. هیئت تمیزیه ایله مدعی عمومیلکک اصول مؤسسه دائره منده ایفای مساعی ایلملرینی تأمیناً تفتیشات اجرا و معاملات جاریه حقنده کی شکایاتی بالاستماع مقتضاسی ایفا و تدقیقات و مذاکراتی تسریع ایلك جمله وظایفنددر.

ماده : ۱۸ دیوان تمیز رئیس، مجالس تمیزیه نك اثنای تدقیقاتنده حاضر بولنه بیلیر ایسه ده اعطای رایه اشتراك ایتمز.

ماده : ۱۹ دیوان تمیز رئیس هر سنه ابتدا سنده باش مشاورلرک و هر بر هیئتدن اك بیوك رتبه لی برر عسکر اعضانك مطالعاتی بعدالاستحصال اوسنه به مخصوص اولمق اوزره تمیز مجلسلری بیتنده تقسیم وظائف و معاملات ایدر و هر بر مجلسك اعضای اصلیه سی ایله بونلرک غیوبتده کندیلمرینه وکالت ایدرک اولان ذواتی تفریق و اراءه ایلر. عسکری اعضانك متعدد مجلسلرک اعضالغه تعیین و عدلی اعضانك لدی الايجاب دیگر بر مجلس اعضای مرتبه نقصاتی وکاله اکماله مأمور ایدملری جائزدر. ترتیبات مباحوثه بر مجلسه مودوع وظائفنك حددن فضله تکرری یاخود اعضادن بعضلرینك تبدیلی ویا مانع دائمیسی طولایسیله عندالحاجه تبدیل ایدیله بیلیر.

بوصورتده قاضی هنده نفقه تقدیر ایتمکسزین عمرو مسامحه شوقدر غروش صرف
ایدوب برمدت هندی اتفاق ایلسه عمرو مصر و فنی آلق اوزره هنده رجوعه قادر اولورمی الجواب :
اولماز

*
* *

نفقه عدت

زید زوجه مدخول بهاسی هندی باینا تطلیق ایتدکده هندک عدتی حیض ایله اولق
زعمیله اوج آیلق نفقه عدتی هنده تسلیم ایتدکدنصرکه اوج آی مرورنده هند اقتضاء
عدته اقرار ایتمکسزین حمل ادعا ایلسه هندک بقیه نفقه عدتی زید اوزرینه لازمه اولورمی.
الجواب : اولور

*
* *

حضانه

هند صغیره نك باباسنك آناسی زینب ایله خاله سی خدیجه دن غیری نساندن کمنه سی
اولیوب لکن زینب اختیار و حرکته قادره اولیوب صغیره یی تربیه دن عاجزه اولمغه
خدیجه رأی حاکمه هندی تربیه و امساک ایلسه زینب حق حضانه بنمدر دیو هندی
خدیجه دن آلمغه قادره اولورمی الجواب : اولماز

*
* *

عشر

برقریه اها لیسندن زیدک ملک منزلک حولیسی ایچنده باغ اولسه اخذ عشره مأمور
اولان عمرو اول باغک اوزمندن عشر آلمغه قادر اولورمی الجواب : اولماز

*
* *

تولیت

تولیتی واقفک اصلح اولادنه مشروطه وقفک تولیتته واقفک اولادندن اصلح اولان
زید شرط واقف اوزره متصرف ایکن واقفک اولادندن اصلح اولیان هند تولیت
منزبوره زیده مشارکته قادره اولورمی الجواب : اولماز

وقف

بر وقفك مستفلاتى تعميره محتاج اولوب لكن وقفده مساعده اولوب رقبه يه احتياج
يونيكن متولى مرتزقه نك وظيفه لرني رقبه ايتمه قادر اولورمى الجواب : اولماز

★ ★

بر وقفك مشروطيت اوزره متوليسى اولان زيدك مال وقفه خيانتى ثابته اولسه
حاكم زيدى عزل ايدوب يرينه بر مستقيم كنه يي متولى نصب ايتمه قادر اولورمى
الجواب : اولور

★ ★

قرض

اسلامبول زر محبوبى يوز اون پاره يه رايج ايكن زيد عمرودن شو قدر اسلامبول
زر محبوبى قرض الدقنصكره اول التونلر يوز يكرمى پاره يه رايج اولسه حالا عمرواول
مقوله اولقدر التونى زيددن طلب ايتدكه زيد سندن الديغم التونلر هربرينى يوز اون
پاره يه صرف ايتشيدم اويله اوليجق يوز اون پاره آل ديوب اول آ التونلر مثللرينى
ويرمامكه قادر اولورمى الجواب : اولماز

★ ★

زيد عمرودن شو قدر غروش قرض الوب استهلاك ايتدكدنصكره عمرو ويرديكى
غروشلك مثللرينى زيددن طلب ايتدكه زيد ويرميوب مقابله سنه شو قدر منقر آل
ديمه قادر اولورمى الجواب : اولماز

★ ★

اجرت

بر جامع شريفده امام اولان زيد عمروه كل يرينه اول جامع شريفده امامت ايله
آيده ساكه شو قدر اجته ويرميم ديمكه عمرو دخی بر قاچ آي زيدك يرينه اول جامعده
امامت ايله عمرو اجر مسماي زيددن آلفه قادر اولورمى الجواب : اولموز

★ ★

ماده : ۳۱ اوراق دعاوی حریه و بحریه ناظرلری طرفدن ویا اردو و قول اردو و مستقل فرقه قوماندانلری ویا دوتما قوماندانلری جانبندن دیوان تمیز ریاسته کوندربلیر . بوسورتله کلان اوراق اول امرده مدعی عمومی به حواله اولنور اوده تدقیقات لازمه بی ایفا وریک امرینی دخی استحصال ایلدکن صکره نتیجه مطالعه سنی حاوی مدلل بر قطعه تبلیضامه ایله عائد اولدینی مجلس تمیزه تودیع مصلحت ایدر .

ماده : ۳۲ مجالس تمیزه دن صدور ایدمک اعلانات اوزرینه اقتضا ایدن معاملات قلمیه مدعی عمومی لکجه بعدالایفا اعلانات مذکوره اوراق متفرعه سیله برابر حریه نظارتی نامه ایجاب ایدن مقاماته ارسال اولنور . جهت بحریه به عائد اعلانات اوراق متفرعه سیله برابر دیوان تمیز ریاستی جانبندن طوغریدن طوغری به بحریه نظارتیه ارسال و نظارت مذکوره طرفندن معامله متبایه سی اکیال اولنور .

ماده : ۳۳ دیوان تمیزه محول دعاوی ، قانوناً شایان قبول بر ضرورت اولدجه اعظمی اون بش کون طرفنده تدقیق و انتاج ایدیله جکدر .

اوچنجی فصلی

اصول تمیز

ماده : ۳۴ علی الاطلاق مجازات ترهیه بی محتوی حکمرله عسکری جزا قانوننامه سنک ۶۲ نجی ماده سی و ذیلی موجبنجه اردو و قول اردو قوماندانلرینک وجهت بحریه ده صلاحیتجه بونلره معادل بولنلرک قبل الاستیذان تنفیذینه قانوناً صلاحیتدار اولدقلری حکمرلراً و بلا طلب تابع تمیزدر . مستقل فرقه لرده سالف الذکر ۶۲ نجی ماده و ذیلی موجبنجه فرقه قوماندانلرینک صلاحیت تنفیذیه سندن خارج اولقله برابر اردو ویا قول اردو قوماندانی صلاحیتی حائر بر مقابجه قبل الاستیذان اجراسی امر ایدیله جک اولان حکم اوراقی تمیز دعوی ایدلماش اولدینی تقدیرده ایجابی اجرا قلمق اوزره الیقین اردو ویا قول اردو قوماندانلقه ویا بوسالاحتی حائر مقاماته تودیع اولنور .

ماده : ۳۵ ماده سالفده بیان ایدیلن جزالردن ماعدا مجازاتی ویا خود برائت وعدم مسئولیتی ناطق حکمرک تمیزاً تدقیقی طلب واستدعا به متوقفدر حق تمیزه اولاً دیوان حربک مربوط بولندی بی قوماندان ایله محکوم علیه ثانیاً اشبو قوماندانک تحت

امرند اولدینی ویا منطقه سی معاملات عدلیه سنک ربط ایدلش اولدینی مافوق قوماندان
ثالثاً مظنون علیه حقنده تعقیبات اجرایی طلب ایدن و لا اقل فرقه قوماندانی صلاحیتی
حاز و جهت بحریه ده بوکا معادل بولان مقام مالکدر . بونلردن بشقه دیوان حربلرجه
جقوق عمومی دعواسی ضمتده محاکمه سی بجاز اولان تضمینات واسترداد اموال
دعاویسنده یالکزر حقوق شخصیه سنه متفرع اوله رق مدعی شخصی تمیز دعوی ایده بیلیر
بو تقدیرجه مستدعی تمیزک حقسنر چیقدینی تقدیرده خزینه ماته ایدلک اوزره مضبطه
حکیمه وجامی ایسه بش و غیابی ایسه ایکی ببحق عثمانی لیراسی جزای نقدی تودیع ویا
بیقدرت اولدینی اثبات ایلمی مشروطدر . سلاح انداز نفراتله کوچک ضابطان جزای
نقدی تودیعی مکلفیتدن وارسته در .

ماده : ۳۶ جنایت وسلک عسکریدن طردی مستلزم جنحه افعالی حقنده اصوله
توفیقاً صادر اولان غیابی حکملر تابع تمیز دکدر . جنایت و طردی مستلزم جنحه
افعالی حقنده غیاباً صادر اولان حکملر مرور زمان ایله جزا ساقط اولمزدن اولمهم
غائب الیه کچدیکی تقدیرده تکریر محاکمه ایدلک اوزره یالکزر تصدیق عالی به عرض ایدیلیر .
فرار و دعوتیه عدم اجابت وامثالی جرائم حقنده مرور زمان افعال مبحوئه مرتکبلرینک
قانوناً مکلفیت عسکریه لرینک ختامی تاریخندن جریانه باشلار .

ماده : ۳۷ سفرده رأساً تابع تمیز اولان احکام جزائییه دخی داخل اولدینی
حاله مردرلو حکملر انبحق صلاحیتدار مقامات عسکریه نک طلب و تودیعی حالده دیوان
تمیزجه قابل تدقیقدر مع هذا رأساً تابع تمیز احکامک تمیز طلبلری مدته بقید دکدر .
ماده : ۳۸ سفرده قول اردو قوماندانلرینک صلاحیت تنفیذیه سنه داخل بولان
حکملر، قول اردو ویا مستقل فرقه قوماندانلری طرفندن و قول اردو قوماندانلرینک
صلاحیت تنفیذیه سندن خارج بولتان بجازآدن موقت کورک و قلعه بندلک جزالریله ننی ابد
وسلک عسکریدن طرد جزالری و آلاهی امینی و مافوقی ضابطامک مجازات تأدییه سی
حاوی حکملر ایسه اردو ویا مستقل قول اردو قوماندانلری جانبندن اول باول محلف
برمشاور عدلییه تدقیق ایتدیریلرک موافقت قانونیه سی و محکوم علیهک اعتراضاتی وارسه
بونکده غیر وارد ایدوکی آکلاشلدقدن و مرتکبلرینک نبوت تهسته جزم قوی حاصل
اولدقدن سکره لدی الحاجه طریق تمیزه مراجعتدن صرفظرله تنفیذی امر ایدیه بیلیر .

ماده : ۳۹ سفرده قانوناً تصدیق حالی به اقتراى لازم كلن اعدام ومؤبد كورك
وقلمه بندلك جزالرينى ناطق حكملى ، تمیزاً تدقیق طلب ایدلماش ایسه یالکز مدعی
عمومی عسکرینك ویاصورت مخصوصده بووظیفه ایله توظیف ایدبله جك برمشاور
عدلینك مطالعه نامه سی بعدالاستحصال خاکپای طالی به عرض اولتور . عسکری جزا
قانوننك ۶۱ نجی ماده سی حکمی محفوظدر .

ماده : ۴۰ سفرده ۳۵ نجی ماده ده ذکر اولتسان وحق تمیزه مالک اولان
قوماندانلر مغایرت قانونیه واصولیه سی اکلانشیلان حکملری علاقه داران طرفندن
آروجه اعتراض ایدلش اولسون اولسون ماده سالفه وجهله دیوان تمیزه مراجعتدن
صرفظن ایدرك اسبابنك درمیانیله دیوان حربه اعاده وتصحیحنی طلب ایله بیلیرلر شو
قدرکه رأساً تابع تمیز اولمیان حکملرده اشبو حق اعاده نك حکمی حاوی مضبطه نك
وظیفه دار اولان شعبه به تاریخ قیدندن اعتباراً نهایت یدی کون ظرفنده استعمال ایدلسی
مقتضیدر . اعاده بی متعاقب دیوان حربك حکم سابقده اصراری حائده اصولاً دیوان
تمیزه مراجعت ایدیلیر .

ماده : ۴۱ مدت تمیزیه یدی کوتدر بومدت محکوم علیه ایله مدعی شخصی حقنده
حکمك کندیلرینه تفهیم ویا تبلیغندن وحق تمیزه مالک مقامات حقنده دیوان حرب
مضبطه نك مقامات مذکورنك وظیفه دار اولان شعبه لرینه قیدی تاریخندن اعتباراً
جریان ایدر یوم تبلیغ ویا قید داخل حساب ایدلر .

ماده : ۴۲ تمیز دعوی بهمه حال تحریری اولق و تمیز ایدیلن حکمه جای
اعتراض کوربان نقاط وخطیئات توضیح قلسق لازمدر تمیز دعوی ایچون محکوم علیه
ویا مدعی شخصینك ویا وکیل قانونیلرینك مضابط حکمه سورتلرینی اخذه ، اوراق
محاکمه نی مطالعه وتدقیقه حق وصلاحتی وارددر محکوم علیه ایله مدعی شخصینك
ویره جککری تمیز عرضحاللری مستدعی اشخاص عسکریه دن ایسه سلسله مراتبه رعایه
واحددن ایسه طوغریدن طوغری به واک یقین مقام عسکری وداعتیله حکمی ویرن
دیوان حربك مربوط بولندینی قوماندانه تقدیم وایلك اشارت وحواله سی تاریخنی دعوی
تمیزه اساس اتخاذا قلتور . اشبو عرضحاللرك اعطاسنی متعاقب ایلك حواله بی یاپان ذات

و یا مقام عرضحال ظهرینه تاریخ حواله بی تحریر و رسماً تصدیقه و همان علی الدرجات مرجعه ایصال و تودیه مجبور در .

ماده : ۴۳ مدت معینسی ظرفده حواله ابتدیرلیان و یا تطیر قلنمیان تمیز طلبنامه لریله عرضحاللرینک دیوان تمیزجه ردینه قرار ویریلیر حق تمیز اصحابی بر خدمت عسکریه الجاسیله و یا کندیلرینه غیر قابل عزو و اسناد بر سبب اضطراری حیلولتله حقوق قانونیه لرینی معذوراً استعمال ایدم مدکری تقدیرده عذرک زوالی تاریخندن اعتباراً نهایت اوج کون ظرفده اسباب مانعدن بحث و دلائل مقننه و رسمیه سنی ایراد ایله برابر روجه محرر تمیز دعوی ایدم بیلیرلر . اعذار مسروده مک ثبوتی حائده طلب و استدعای واقع قبول اولتور .

ماده : ۴۴ مجالس تمیزیه لدی الایجاب مدعی عمومیلکک مطالعه سنی بعد الاستحصال اول باول تمیز طلبنامه و یا عرضحاللرینک برر صورتنک دیگر علاقه دارانه اصولاً تبلیغه قرار ویره بیلیر . بو تقدیرده تبلیغ علم و خبری دوسیه میاننه وضع ایدمک اوزره امضا و اعاده قلتور و علاقه داران تاریخ تبلیغدن اعتباراً اوج کون ظرفده تعریفات سالفه دائره سنده لایحه جوابیه اعطا ایله بیلیر .

ماده : ۴۵ اعتراضات و تدقیقات تمیزیه علی الترتیب نقاط آتییه انحصار ایدر .

۱ — دیوان حربیه سو قدده اصول و تعامله مغایرت

۲ — تشکل هیئته یولسلزلق

۳ — عدم صلاحیت

۴ — مضبطه مک و استجوابنامه لرك صکنده عدم انتظام .

۵ — بر شاهد و یا ترجمانک بلاتحلیف استماع ایدلمش و یا ترجمانک شرائط قانونیه بی

غیر حائز بولنش اولمسی و یا خود شاهدک قانوناً شهادتی مسموع اولمیان کساندن بولنمسی .

۶ — علاقه دارانک رفع تهمت و یا اثبات مدعا ایچون واقع اولان مطالبات مشروعه سی

حقنده قبولاً و یا ردأ اتخاذ قرار ایدلمامسی و یا خود حکمه مؤثر اوله جق ققاطده حق

مدافعه مک غیر قانونی اوله رق تحدید و اخلال اولنمش و ازان جمله غیابنده جریان ایدن

تحقیقات و استجوابات نتایجنک مظلون علیه تبلیغ و ختام محاکمه ده صوک سوزک کندیسنه

ترك ایدلمه مش بولنمسی و یا قوانین عسکریه ده عدم اجراسی مستلزم مفسوخیت اوله جنی

کوستریلن معاملانده خلاف قانون حکم و یا ذهول وقوعی .

۷ — حکم قطعینک اسباب موجهی حای و مستند اولدینی نصوص قانونیه نك عیناً مصرح اولماسی .

۸ — قوانین موضوعه ایله خدمات عسکریه نظاماتی احکامنك ویا مرهانی بر قاعده حقوقیه ویا عسکریه نك یا كلش اوله رق تفسیر ویا تطبیق ایدلش اولسی .

۹ — بر ویا متعدد دیوان حربدن عینی مسئله حقنده یکدیگرینه مابین حکم صدور ایتیش بولنمی (بو تقدیرجه احکام مبحوئه نك زماناً متقدم اولاندن ماعداسی و اگر مخالف اصول و قانون ایسه اولکیسی دخی نقض اولنور) .

ماده : ۴۶ تمیزاً تدقیق طلب واستدعایه وابسته اولان دعاویده تدقیقات تمیزیه اعتراضات واقعه نك وارد ومستلزم نقض اولوب اولدیغنه اتحصار ایدر. وارد اولدینی حالده مضبطة حکمیه نقض وعکس تقدیرده اعتراضات تمیزیه رد ایدیلیر . آنجق دعاوی مبحوئه سلاح اندازلره متعلق وعسکری جزا قانوننامه نك ۶۲ نجی ماده سی منطوقجه فرقه قوماندانلرینك صلاحیت تنفیذیه سندن خارج بر حکمی محتوی اولدینی حالده حکمده اسباب موجه نك عدم وجودی وتوصیف فعلده وتطبیقات قانونیه ده عدم اصابت ورالر. اعتراض ایدلماش اولسه بیله رأساً سبب نقض اتخاذا اولنور . رأساً تابع تمیز اولان دعاویده تدقیقات تمیزیه حکمك اعتراض ایدلسون ایدلسون هرجهته شاملدر. عندالتدقیق دعوانك صورت رؤیت وحکمی اصول وقانونه موافق ایسه تصدیق دکل ایسه نقض اولنور .

ماده : ۴۷ دیوان تمیزجه مضبطة حکمیه نقض ایدلدیکی حالده حکمی ویرن دیوان حربیه ویا ایجاب مصلحته کوره دیگر بر دیوان حربیه حواله اولنور . حکم ، یالکز تحدید جزاده کی عدم اصابتدن طولایی نقض ایدلش ایسه جزانك نوع ودرجه سی تصحیح ومع هذا محکوم علیه یکیدن تفهیم ویا تبلیغ ایدیلیر. اگر بشقه برسیدن طولایی نقض ایدلش ایسه نقطه متقوضه دن اعتباراً دیوان تمیزك اسباب نقضیه سی دائره سنده تکریر محاکمه اولنور . آنجق یکدیگرینه مابین مضابطدن زماناً متقدم اولانی موافق قانون کوریلوبده یالکز مؤخر اولانلری نقض ایدلش اولدینی تقدیرده تکرار رؤیت دعوایه لزوم قالماز . حکم متقدم لازم الاجرادر .

ماده : ۴۸ حکم لاحق محکومك لهنده اوله رق توصیف جرم ویا تطبیقات قانونیه ده کی خطادن طولایی نقض ایدلدیکی تقدیرده تمیز دعوی ایتیان ویا بشقه نقطه لردن تمیز دعوی ایدن محکوملر دخی نقض واقعدن استفاده ایدرلر .

ماده : ۴۹ یالکز محکوم علیه طرفدن ویا محکوم لهنده تمیز دعوی ایدلش و بوکا استاداً نقض حکم اولنمش ایسه یکیدن دیوان حربجه اعطا قلنه جق حکم ، حکم منقوضدن دها آغیر جزایی احتوا ایده من .

ماده : ۵۰ مجالس تمیزیه دن برینک نقض واقعه قارشو دیوان حربجه اصرار ایدلایکی وعینی نقطه دن تکرار تمیز دعوی اولدینی حالده عندالتمیز هیئت عمومیه جه اجرای تدقیقات اولتور .

هیئت عمومیه نك ویره جکی قرار قطعی دیوان حربجه واجب الاتباعدر سفرده دیوان حربلرک ولوکه هیئت عمومیه دن صادر اولنمش بولنسون مقررات تمیزیه قارشو حق اصراری یوقدر .

ماده : ۵۱ مجالس تمیزیه دن بری بر مسئله قانونیه ده دیوان تمیزک اولجه مؤسس برقرار و اجتهادندن انحراف ایدم جک اولدینی تقدیرده مختلف فیه مسئله هرته دن عبارت ایسه برقرار مخصوص ایله اجمال وثبیت ایدیلهرک هیئت عمومیه به تودیع واوراجه برقراره ربط ایدیلیر . عین اصول قوانین عمومیه به متعلق بر مسئله حقوقیه نك حلدده محکمه تمیز عدلینک اجتهاد مقدمندن انحراف ایدیلهرک اولدینی حالده دخی جاریدر . بوجه محرر هیئت عمومیه جه تدقیقات اجرا سندن اقدام تمیز مدعی عمومیلکنک مطالعات تحریریه سی استحصال قلتور . احوال مسرووده به رعایت ایدلمکسزین اجتهادات متقدمه دن خود بخود انحراف یولنده اتخاذ قرار ایدلایکی تقدیرده تمیز مدعی عمومیسنک طلبی اوزرینه دیوان تمیز رئیس مسئله مبحونه بی بوجه بالا بالتدقیق حل ایتک اوزره رأساً هیئت عمومیه به حواله ایدر . اوراجه تقرر ایدم جک صورت حله کوره هیئت تمیزیه اشو مسئله نك تعلق ایتدیکی حکمک تصحیحی استلزام ایدیور ایسه علاقه دار مجلس تمیز اولو جهله تصحیح قراره مجبوردر . برده مدعی عمومی عسکرینک تبلیغامه سنی رداً مجلس تمیزیه اتخاذ ایدیلهرک قرار دیوان تمیز رئیسجه منافع وقواعد اساسیه عسکریه بی کلیاً مخل کوریلور و مدعی عمومی مطالعه سابقه سنده اصرار ایلر ایسه دیوان تمیز رئیس مجلس تمیزک اشو قرارینی دخی هیئت عمومیه به تودیع ایله بیلیر . بوبابده هیئت عمومیه جه ویریلهرک قرار قطعی و واجب الاتباعدر .

ماده : ۵۲ خریبه و بحریه ناظرلری طوغریدن طوغری به کندیلرینه مربوط بولنمیان دیوان حربلردن صادر اولوب مغایرت اصولیه و قانونیه سنی کوردکنری مضابط

قطعه‌علیه‌نده دیوان تمیزه نفعاً للقانون تدقیقات اجرا ایدملک اوزره امر تحریری اصدارینه صلاحیت‌داردرلر . بوبابده کی امر تحریری دیوان تمیزه رئیسینه خطاباً تسطیر قنور .

ماده : ۵۳ دیوان حربجه محاکمه فعل مدعی‌هک جنایت نوعندن اولسی ویا مظنون علیهک فرارندن ویا خود آثار و دلائل جرمی احما ویا شهود و سائرینه کتم و تحریف حقیقه سوق ویا یکیدن دیگر بر جرم ایقاع ایلمسندن شبهه ایدلسی ویا انضباط عسکری توقیفی مستلزم بولنسی کی اسباب قانونیه به منی موقوفاً جریان ایندیکی و حکم میزه به محکومیت جزائییه متضمن اولدینی حالده محکوم علیه نتیجه تمیزه قدر حال موقوفیده قالیر . اگر محاکمه غیر موقوف اوله رق جریان ایتمش ایسه محکوم علیهک توقیف و عدم توقیفی دیوان حربک علی الدرجات مربوط بولندینی قوماندانلرک وجهت بحریه جه بونلره معادل مقاماتک تقدیرینه محولدر . شو قدر که مدت محبوسیت حکم ایدیلن جزا مدتی تجاوز ایلیمز . مدت محکومه جزائییه نک ختامنده محکوم علیه بشقه جه برسیده موقوف دکل ایسه در حال تخلیه ایدیلور . عندالتمیز حکم لاحقک نقضی حالنده محکوم علیهک ادامه موقوفته محل اولوب اولدیغه آریجه قرار ویریلیر .

در دنجی فصل

اطاده محاکمه ، تبیین مرجع ، نقل دعوی

ماده : ۵۴ کرک محکوم علیهک اساس فعلدن برائتنی یا خود جزادن معفویتی و کرک اسباب مشدده قانونیه نک کنديسنده عدم موجودیتنی ارأه ایده جک ماهیتده بعدالمحکومیه احوال جدیده ویا دلائل قویه ظهور ایدر ویا بونلره بعدالمحکومیه دسترس اولنور ویا مدار حکم اتخاذا قلنان وثائق و سنداتک ساخته ویا محرف واستماع قلنان شهود و سائر نک شهادت و افاداتک مزور اولدینی حکماً ثابت اولور ویا بونلرک کاملاً ویا قسماً حقوق مدنیه دن محرومیتی بعدالمحکومیه آکلاشیلیر ایسه ویا خود بر آدم برجنجه ویا جنایتله محکوم اولدقدن صکره دیگر بریسی علیهک باشقه بر اعلام ایله او جریمک فاعلی اولوق اوزره حکم ایدلش بولنور و بواکی اعلام یکدیگریله تألیف اوله میوبده بوتضاد

محکومیندن برینک معصومیتہ دلالت ایدر ایسه اعادہ محاکمہ طلب ایدیلہ بیلیر . قباحترله حبسی مستلزم اولمیان جنجهلره متعلق محاکمہ اعادہ سی طلب ایدیلہ مز .

ماده : ۵۵ . اعادہ محاکمہ بی طلب ایتک حق اولاً حربیه ویا بحریه ناظرلرینه ثانیاً محکوم علیه ثالثاً محکوم علیه وفاتندن ویا جنون مطبقه دوچار اولدقدن صکره ورته واقرباسیله باوصیت توکیل ایدیلنلره عائددر . اعلامات متضاده دن طولایی اعادہ محاکمہ طلبی اولکی اعلام ایله ناقابل تألیف اولان اعلام ثانیته و شهادت کاذبه ایله ساخته و ناقصدن دولایی واقع اوله حق اعادہ محاکمہ طلبی شاهدک کاذب ویا وثائق ساخته ویا محرف اولدیغه دائر بولنان حکمک صدوری تاریخندن اعتباراً نهایت ایکی سه ظرفده درمیان ایدمک مشروطدر .

ماده : ۵۶ . اعادہ محاکمہ عرضحاللری تمیز دعوی ایچون معین اصوله توفیقاً حربیه ویا بحریه ناظرلرینه تقدیم اولنور اعادہ محاکمہ بی موجب احوالده حربیه ویا بحریه ناظرلری کرک بروجہ محرر ویریلن مستدعیات اوزرینه و کرک رأساً دیوان تمیزریشنه اوامر لازمی اعطا و اودخی مدعی عمومیک واسطه سیله عائد اولدینی مجلس تمیزدن اعادہ محاکمہ اولنمسی طلب ایدر .

ماده : ۵۷ . اعادہ محاکمہ طلب ویا استدعای مدتی ظرفده واقع اولماش ویا اسباب قانونیه غیر مستند ویا دلائل ثبوتیه دن عاری بولنمش ایسه رد اولنور . طلب واقع حد ذاتنده شایان قبول اولوبده بعض نقاطک تحقیقی ایجاب ایدیور ایسه طلبک قبوله قرار ویرلزدن اول مجلس تمیز یا بالذات ویا بالواسطه لازم کلن تحقیقات و تدقیقاتی ایفا ایدر اعادہ محاکمہ بی سبب اتخاذ قلنان خصوصات ثابت اولماز ویا شهادت کاذبه ایله ساخته و ناقصک اساس حکمه مؤثر اولمدینی تحقق ایدر ایسه طلب ویا استدعای واقع رد ایدیلیر .

ماده : ۵۸ . اعادہ محاکمہ طلب ویا استدعای قبول ایدیلکی حالده مضابط متعلقه سی نقض اولنورق هانکی دیوان حربیه اعادہ رؤیت دعوی اولنه جنی تعیین ولدی الایجاب حکم منقوضک تأخیر اجرایی ده امر اولنور .

ماده : ۵۹ . محکوم علیه ویا ایچلرندن بری وفات ایتدیکی ویا ناقابل شفا جنت

مطبقه دوچار اولمش بولنديني وياخود مرور زمان ايله دعوى ويا جزا ساقط اولديني حالده ديوان تميز بشقه برديوان حربه حواله مصلحت ايتكسزين مدعى عمومى عسكرينك وشخصاً اثبات وجود ايتىمى قابل اوليان محكوم عليهلر نامنه كندى طرفدن انتخاب وتعيين اولته جق و كيللرك حضورنده رؤيت دعوى ايدم جك ومحكوم عليهلر حقنده بغير حق حكم صادر اولمش ايسه نقض ايله ناموس وحقلىنى اطاده ايله جكدرد .

ماده : ۶۰ متعدد ديوان حربلر آرمسنده ويا برديوان حرب ايله بر مقام عسكرى بيتنده مرجع دعوى خصوصنده تحدث ايدم جك سلبى ويا ايجابى اختلافات انجق حق تميزه مالك اولان قوماندانلق ويا مقاماتدن برينك وياخود حربيه و بحريه ناظرلرينك مراجعات رسميه سى اوزرينه ديوان تميزجه لى الايجاب علاقه دار ديكر مقاماتدن استفسار مطاله ايديله رك حل اولتور محكوم عليه ويا مدعى شخصينك بوبابده حق استدعا سى يوقدر .

ماده : ۶۱ متعدد قوماندانلر آرمسنده صلاحيت حقنده تردد ويا اختلاف حاصل اولديني تقديرده مشترك مافوق قوماندان تعيين صلاحيت ايدر بويله مشترك مافوق قوماندان اولماديني حالده ماده سالفه وجهله ديوان تميزجه ايجابى اجرا قلتور .

ماده : ۶۲ ديوان حربلرجه محاكمه سى مقتضى جرائمندن طولاني تعقيبات اجرا سانه مظنون عليهك منسوب اولديني ويا معاملات عدليه سنك مربوط بولنديني قوماندان صلاحيتداردر بر شخص افعال متعدده ايله مظنون اولور وياخود اشخاص متعدده بر جنایت ويا جنحه ده مدخلدار بولتور ايسه كافه سى حقنده تعقيبات جزائيه اجراسى اك آغير جزايى مستلزم فعل ايچون صلاحيتدار اولان قوماندانه عائددر عيني نوع ودرجه ده جزايى مستلزم افعاله مظنون عليهك وتعددى حالده ايچلرندن اك بيوك رتبه ليسنك حالاً تابع بولنديني قوماندان حائر رجحاندر . ديوان حربلرك صلاحيت قضائيه سى ده اشبو اساسانه كوره تعين ايدر . سفردده اشبو ماده حكمى جارى دكلدر مرجع دعوى وتعقيب ايجابات عسكريه كوزه اداره تعين اولتور .

ماده : ۶۳ ديوان تميزجه مرجع دعوى تعين ايدلديكى صروده دعوانك رفع ايديله جكى ديوان حرب ويا مقابجه اوزمانه قدر اجرا ايديلن معاملاتك مرعيت ويا

بطلاننه دأثر دخی اتخاذ قرار اولنه بیلیر تعیین مرجع صورتیه صادر اولان مقررات قطعی و واجب الاتباعدر .

ماده : ۶۴ هر هانکی بر دیوان حربیه حواله ایدلمش اولان بر دعوانک امنیت عمومی محافظه و یا شبهه بی داعی اسباب مقبوله و یا خود ایجابات عسکریه به ابتناء حق تمیزه مالک اولان اشخاص و یا مقاماتک و یا خود حربیه و یا بحریه ناظر لرینک طلیله و دیوان تمیز قراریه دیگر بر دیوان حربیه نقلی جاژدر شو قدرکه مظنون علیک و یا مدعی شخصینک استدعاسی مجرد شبهه بی داعی اسباب معقوله و مستداولتی دعوانک رفی ایستیلان دیوان حربیه رؤیتیه اولجه اعتراض ایدیلوب قبول ایدلماش بولنق لازم کلیر بوندن بشقه حق تمیزه مالک مقاماتجه امنیت عمومی محافظه نقل دعوی طلبی واقع اولورایسه بوباید کی طلبنامه نک لدی الحاجه دیوان تمیزه حواله اولنق اوزره اول امرده حربیه و یا بحریه ناظر لرینه تقدیمی مجبوریدر .

ماده : ۶۵ دیوان تمیزجه نقل دعوی طلبی حقنده دیگر علاقه دارانک حق اعتراضی ساقط اولماق اوزره همان قرار ویریه بیله چکی کبی نقل دعوی استدعاسی مظنون علیه و یا مدعی شخصی طرفندن وقوع بولدینی حالده دیوان حربیه مربوط بولدینی قوماندان و یا بونک مافوقندن و برده لدی الایجاب مظنون علیه حقنده تعقیبات اجرایی طلب ایلیان مقامدن بوباید مطالعه مدله استحصال و عندالحاجه طرف آخره عرضحالک بر صورتی بالتبلیغ قرارنامه ده تعیین ایدیلن مهلتک انقضاسنه انتظار ایدلکدن صکره اتخاذ قرار ایدیه بیلیر .

ماده : ۶۶ بلا اخبار اتخاذ ایدیه چک نقل دعوی قرارلری علیهنده علاقه دارانک اوچ کون ظرفنده حق اعتراضی واردر . اشبو مهلتک طرز حساب و مبدای وسائر حقنده ۴۱، ۴۲، ۴۳ نجی ماده لرا حکامی جاریدر . اشبو ماده حکمی سفرده جاری دکلدر .

ماده : ۶۷ نقل دعوی قراری تبلیغ و یا خود مطالعه مدله استفسار قلدینی آنده حق اعتراض موجود اولسه بیله محاکمات و مرافعات تعطیل اولنه جقدر عکس تقدیرده معاملات متعاقبه کأن لم یکن عد اولنور اشبو ماده حکمی سفرده جاری دکلدر .

ماده : ۶۸ صورت قطعیه ده لاحق اولان نقل دعوی قرارلری واجب الاتباعدر .

ماده : ۶۹ عسکری جزا قانوننامه سنک اشبو مواد قانونیه به مخالف اولان احکامی مفسوخدر .

ماده : ۷۰ دیوان تمیز عسکری تشکیلات و وظائفی حقنمه کی ۱۰ جادی الاولی ۱۳۳۲ ۲۴ مارت ۱۳۳۰ تاریخلی قانون موقت ملقادر .

ماده : ۷۱ اشبو قانون تاریخ نشردن معتبردر .

ماده : ۷۲ اشبو قانونک اجرای احکانه حربیه و بحریه ناظرلری مأمورددر .
مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف اولنق اوزره اشبو لایحه نک موقتاً موقع مرعیه وضعنی وقوانین دوله علاوه سنی اراده ایلدم .

۲۱ ذی الحجه ۱۳۳۴ ۶ تشرین اول ۱۳۳۲

محمد رشاد

صدر اعظم
محمد سعید

حربیه ناظرلی و بحریه ناظرلی و کبلی
انور

ارادات سنیه

ابراهیم بک مدت غیوبتجه شورای دولت ریاستی وظائفنک تجارت و زراعت ناظرلی احمد نسیمی بک طرفندن وکاله ایفاسی تنسب اولتمشدر .
بواراده سنیه نک اجراسنه صدارت مأمورددر .

۲ ربیع الاول ۱۳۳۵ ۱۴ کانون اول ۱۳۳۲

محمد رشاد

صدر اعظم
محمد سعید

* *

شورای دولت رئیس و اوقاف هایونمز ناظر و کبلی ابراهیم بک مدت غیوبتجه اوقاف نظارتی امورینک نافع ناظرلی عباس پاشا طرفندن وکاله ایفاسی تنسب اولتمشدر .
بو اراده سنیه نک اجراسنه صدارت مأمورددر .

۳ ربیع الاول ۱۳۳۵ ۱۵ کانون اول ۱۳۳۲

محمد رشاد

صدر اعظم
محمد سعید